bürger:seiten

DAS BÜRGERHAUS-MAGAZIN

AUSGABE 3/2020
SEPT../OKT./NOV.
- KOSTENLOS -

EIN ORT DER BEGEGNUNG

SOZIOKULTURELLES ZENTRUM

SPIELSTRASSE TO GO

VOM IMBISS ZUM HOTELIER

RESTAURANT ISTANBUL

JEDER KANN EIN #HELD SEIN

HERAUSGEGEBEN VOM

QUARTIERS management KRUMBACH

STADT Krumbach SCHWABEN

Programm Soziale Stadt

IMPRESSUM

Auflage: 500 Exemplare
Druck: online-druck.biz, Krumbach
bürger:seiten
erscheint 4x jährlich.

Herausgeber & V.i.S.d.P.:
Quartiersmanagement
der Stadt Krumbach
Birgit Baumann
Büro im Bürgerhaus
Heinrich-Sinz-Str. 18
86381 Krumbach
Tel.: 0179 / 419 6134
b.baumann@pro-arbeit.info

Chefredaktion & Gestaltung:
Marc Hettich
Kohlstatt 1
86381 Krumbach
Tel. 0162 / 8051750
www.marc-hettich.net
milamail@gmx.de

Mitarbeiter dieser Ausgabe:
Züleyha Arslan
Alina Hille
Christian Linke
Melissa Niedermair
Daniela Schäffler

Bildnachweise:
Birgit Baumann (1, 2, 3, 6, 7, 14, 15), Daniela Schäffler (2),), Christian Linke (2, 3, 12, 13), Züleyha Arslan (2), Marc Hettich (2, 3, 9), Michael Beck (3, 8), Wolfgang Mennel (8) Michaela Wind (9), Fabian Settele (9), Melissa Niedermair (2, 3, 16, 17), Elif Polat (2), Fabian Settele (3, 9), Manfred Marquard (9), Inge Schmidt/Stellwerk (3, 4, 5), Foto Weiß (10), Demet Karatas (11), Random House/ Isabelle Grubert (17), Ingo Siebner (17), Arne M. Böhler (18), Doris Graf (18), Gerd Müller (18), Barbara Gandenheimer (19), Andreas Gregor (19), Fischer Verlag (19)

vorwort

Liebe Krumbacher,

auch wenn die Lockerungen manche Aktivität wieder ermöglichen, ist das Leben auch hier in Krumbach durch Corona noch eingeschränkt. Wir freuen uns, dass wir trotzdem wieder eine neue Ausgabe der bürger:seiten mit vielen spannenden Beiträgen zusammenstellen konnten.

Besonders schön ist, dass der Literaturherbst dieses Jahr zustande kommt. Alle Termine findet ihr im Veranstaltungsteil unseres Heftes.

Ein herzliches Dankeschön geht an unsere Sponsoren, die uns auch in wirtschaftlich schwierigen Zeiten mit ihren Anzeigen unterstützen.

Viel Spaß beim Schmökern wünschen:

Birgit Bauman
Herausgeberin

Marc Hettich
Chefredakteur

Melissa Niedermair
Unsere Jugendpflegerin hat unter anderem das Youngbeats-Festival mitgeplant.

Züleyha Arslan
kennt unser Heft immer vollständig - denn sie ist unsere Korrekturleserin.

Christian Linke
ist nicht nur für die Bürgerseiten, sondern auch in der Flüchtlingshilfe aktiv.

Daniela Schäffler
steuert viele Ideen zum Heft bei. Ansprechpartnerin für den Terminkalender.

MITARBEITER DIESER AUSGABE

SICK & FANCY GEWINNEN 1. SUBKULT SOFA-SLAM

Not macht erfinderisch: Da Veranstaltungen gegenwärtig sehr schwer durchführbar sind, haben sich die Kulturfreunde von Subkult eine Alternative überlegt. Beim Sofa-Slam konnten Musiker und Poetry Slammer Beiträge als Video einreichen. Die Videos wurden dann via Youtube und Facebook verbreitet. Mittels Likes wurde ein Sieger ermittelt. Gewonnen haben die Alternativ-Rocker Sick & Fancy. Als Sieger durfte die Band 200,- Euro aus der Subkullt Kasse spenden. Ihre Wahl viel auf die Kinder und Jugendhilfe St. Hildegard in Memmingen.

bürger:seiten gibt es kostenlos:

- Rathaus
- Bürgerhaus
- Stadtsparkasse
- ABC Büchershop
- Optik Ganz
- Heimatmuseum
- Jugendzentrum
- Bücher Thurn
- Stadtbibliothek
- Ärztehäuser
- Gasthof Diem
- Weltladen
- Cinepark Kino
- Kachelofen
- MP Eventmarketing
- Mode Obermeier

...sowie in vielen Restaurants & Kneipen.

INHALT

FREIWILLIGENZENTRUM STELLWERK
Seite 4

JEDER KANN EIN #HELDSEIN
Seite 5

SPIELSTRASSE TO GO
Seite 6

STADTPLANUNG GANZ SPIELERISCH
Seite 7

EIN ORT DER BEGEGNUNG
Seite 8

NEUER SPARKASSENFILIALDIREKTOR
Seite 11

VOM IMBISS ZUM HOTELIER
Seite 12

BUNTE VIELFALT AN DER GEMÜSEWIESE
Seite 14

SPURENSUCHE IN DEN SOMMERFERIEN
Seite 16

VERANSTALTUNGSTERMINE
Seite 17

Inge Schmidt vom Freiwilligenzentrum Stellwerk

WAS MACHT DAS FREIWILLIGENZENTRUM STELLWERK?

EIN BEITRAG VON INGE SCHMIDT

Das Freiwilligenzentrum STELLWERK ist zentrale Informations-, Beratungs- und Vermittlungsstelle für bürgerschaftliches Engagement im Landkreis Günzburg. Das Freiwilligenzentrum wurde am 20. September 2007 offiziell eröffnet. Träger des Freiwilligenzentrums sind der Caritasverband für die Region Günzburg und Neu-Ulm e.V. sowie das Diakonische Werk Neu-Ulm. Gefördert wird das STELLWERK vom Landkreis Günzburg, vom Förderverein STELLWERK – Förderung des bürgerschaftlichen Engagements e.V. sowie vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen.

Ziel des Freiwilligenzentrums (FZ) ist, das bürgerschaftliche Engagement im Landkreis Günzburg weiter auszubauen und zu fördern.

Aufgaben des Freiwilligenzentrums STELLWERK

- Information, Beratung und Vermittlung von Bürgerinnen und Bürger, die an einem freiwilligen Engagement interessiert sind.
- Beratung von gemeinnützigen Einrichtungen und Initiativen, die Freiwillige suchen.
- Ansprechpartner bei allen Fragen rund um das ehrenamtliche Engagement
- Fort- und Weiterbildung rund um das Thema Ehrenamt
- Steigerung der gesellschaftlichen Anerkennung und öffentliche Wertschätzung des bürgerschaftlichen Engagements durch Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
- Arbeit in eigenen Projekten und Realisierung neuer Vorhaben

Über die Woche des bürgerschaftlichen Engagements

Mit der Kampagne »Engagement macht stark!« würdigt das Bundesnetzwerk Bürgerschaftliches Engagement (BBE) seit 2004 den Einsatz der über 30 Millionen freiwillig Engagierten. Im Fokus stehen Menschen, die sich eigeninitiativ oder in Unternehmen, Stiftungen, Vereinen, Verbänden oder Einrichtungen für einen guten Zweck stark machen. Mit kreativen Formaten fördert die Kampagne die Sichtbarkeit ihres Engagements und lädt zum Nachahmen ein.

https://www.b-b-e.de/engagement-macht-stark

KONTAKT

Freiwilligenzentrum Stellwerk
Krankenhausstraße 36
89312 Günzburg

Tel: 08221 9301010
Mail: info@fz-stellwerk.de
Web: www.fz-stellwerk.de

JEDER KANN EIN #HELDSEIN

INGE SCHMIDT ÜBER DIE DIESJÄHRIGE AKTION ZUR WOCHE DES BÜRGERSCHAFTLICHEN ENGAGEMENTS

EHRENAMT IN KRUMBACH
#13: #heldsein

Träumt nicht jeder davon, wenigstens einmal im Leben ein Held zu sein? Denkt nicht jeder, dass das ein unerfüllbarer Traum bleibt? Spätestens in der jährlich bundesweit stattfindenden Woche des bürgerschaftlichen Engagements vom 14. – 20. September kann dieser Traum wahr werden. In dieser Woche wird es so einfach wie nie zuvor, ein Held zu sein: In Günzburg und in Krumbach nach Heldenkarten Ausschau halten, lesen, Heldenangebot auswählen, mitmachen, #heldsein. Das Freiwilligenzentrum STELLWERK in Günzburg und das Quartiersmanagement in Krumbach gehen in der Woche des bürgerschaftlichen Engagements in diesem Jahr unter dem Motto #heldsein in die Öffentlichkeit. An ausgewählten Bäumen in den Innenstädten von Günzburg und Krumbach werden bunte Heldenkarten aufgehängt. Auf jeder Karte befindet sich ein Angebot für ein ehrenamtliches Engagement aus den Bereichen Umwelt, Soziales, Rettung oder Sport. Bürger, die sich für ein oder mehrere Angebote interessieren, können die Karten abfotografieren und sich beim Freiwilligenzentrum STELLWERK oder auch direkt bei der Organisation melden, die das Angebot für Ihr heldenhaftes Engagement erstellt hat. Alle sozialen Einrichtungen, Rettungsdienste, Vereine, Institutionen usw., die sich an der Aktion #heldsein beteiligen möchten, können sich noch bis zum 10. September an das Freiwilligenzentrum STELLWERK wenden, damit auch ihr heldenhaftes Angebot pünktlich zur Woche des ehrenamtlichen Engagements sichtbar wird.

Das Anmeldeformular gibt es auf der Homepage www.fz-stellwerk.de – oder rufen Sie einfach an: 08221-9361010.

Das war die Spielstraße 2017 und 2018 mit vielen Besuchern. Großveranstaltungen dieser Art sind 2020 leider nicht möglich, deshalb bietet die Spielstraße to go ein tolles Alternativprogramm.

SPIELSTRASSE TO GO

BIRGIT BAUMANN ÜBER EINE CLEVERE CORONA-LÖSUNG

Lange haben wir mit uns gerungen, ob es 2020 eine Spielstraße geben wird.

Dass die Veranstaltung am Radweg entlang der Kammel mit Spiel- und Bastelangeboten für Kinder nicht wie gewohnt stattfinden kann, wird vermutlich niemanden überraschen. Eine Großveranstaltung dieser Art ist zu Zeiten von Corona leider nicht möglich. Die Spielstraße einfach Abzusagen kommt für uns aber auch nicht in Frage. Gerade jetzt freut man sich doch über kreative und abwechslungsreiche Angebote in unserer Stadt.

Aus diesem Grund haben wir, das Quartiersmanagement, die Jugendpflege und der Familienstützpunkt uns etwas Besonderes einfallen lassen, die Spielstraße to go!

Am Sonntag, den 13.09. sind wir ab 14 Uhr in der Nähe des Verkehrsübungsplatzes und verteilen Pakete, in denen die Stationen zum Mitnehmen enthalten sind. Die Spielstraße to go kann dann innerhalb der nächsten zwei Wochen, vom 13.09 bis zum 27.09 gespielt werden. Durch einen QR-Code, den man mit der App „Actionbound" einscannen kann, werden die Kinder ganz einfach durch die verschiedenen Stationen gelotst und wissen so, was zu tun ist.

Wie jedes Jahr erwartet die Kinder eine aufregende Weltreise, bei der es in den verschiedenen Ländern einiges zu erleben und entdecken gibt. Über Videos, Fotos und Sprachnachrichten sind viele Kooperationspartner aus Krumbach in die Spielstraße eingebunden und lassen sie zum abwechslungsreichen Erlebnis werden! Zumba tanzen in Kolumbien, Yogaübungen in Indien, ein Wettrennen mit dem schnellsten Mann der Welt in Jamaika, Armbänder knüpfen und Federschmuck basteln bei den amerikanischen Ureinwohnern und viele weitere Stationen erwarten die Spieler.

Also kommt am 13.09. ab 14.00 Uhr vorbei und holt euch die Spielstraße to go!

STADTPLANUNG GANZ SPIELERISCH

VON BIRGIT BAUMANN

Ein Grillplatz, eine Schaukel oder doch lieber mehr Grün? Wie würdet ihr euer Wohnumfeld gestalten?

Im Bereich der Spielstraße (Am Johannisbrunnen/Kammelweg) werden mehrere Wohnblöcke erneuert und bei dieser Gelegenheit möchte das Quartiersmanagement die Ideen der Bürger mit in die Gestaltung einfließen lassen.

Dazu gibt es eine Planungsbox, in der alles enthalten ist, um sich mit dem Thema zu befassen und eigene Einfälle einzubringen. Auf dem anschaulichen Lageplan sieht man an welcher Stelle Gestaltungsspielraum ist und kann dann zwischen verschiedenen Modulen wählen oder sich selbst etwas einfallen lassen. Der fertig gestaltete Plan wird dann beim Quartiersmanagement abgegeben und ausgewertet.

Die Boxen sind ab 13.09. beim Quartiersmanagement erhältlich.

SUBKULT SUCHT MITSTREITER: EIN ORT DER BEGEGNUNG

MARC HETTICH ERLÄUTERT DIE IDEE EINES SOZIOKULTURELLES ZENTRUMS IN KRUMBACH

Während der Corona-Phase hatten wir als Kulturverein viel Zeit, neue Ideen zu entwickeln. Schon davor sind unsere bewährten Formate – „Meet & Eat“ und die Stubenmusik-Konzertreihe – heimatlos geworden. Im Lauf der Jahre scheiterte so manche Veranstaltung an geeigneten Räumlichkeiten.

So reifte der Gedanke, in Krumbach einen Ort kreativer Begegnung für Alle zu errichten. Was uns nicht bewußt war: unsere Vorgänger im KULT-Vorstand haben bereits vor vielen Jahren schonmal ein ähnliches Ziel verfolgt.

Wir greifen die Idee nun wieder auf und stehen auch schon in Kontakt mit vielen Interessenten, die gemeinsam mit uns dem Soziokulturellen Zentrum Leben einhauchen möchten. Interesse bekunden nicht nur naheliegende Akteure wie das Lokal-Forum oder die Flüchtlingshilfe. Auch Yoga- und Kinderbetreuungs-Gruppen, kreative selbständige Medienschaffende und Künstler, Musikschulen sowie die eine oder andere Landkreis-Einrichtung melden Bedarf für Räumlicheiten an.

Raumbedarf erzeugt Visionen

All das und noch viel mehr ist unter dem Dach eines Soziokulturellen Zentrums möglich. Die Visionen

reichen von einer offenen Werkstatt über Coworkingspaces bis hin zum Sozialkaufhaus.

Dem Konzept wohnt die Chance inne, zur Stärkung der Innnenstadt beizutragen. So kann nicht nur dem Leerstand entgegengewirkt werden – ein Soziokulturelles Zentrum stärkt auch den Zusammenhalt, den Austausch auf Augenhöhe und die soziale Interaktion auf lokaler Ebene.

Mitstreiter gesucht

Welche Ideen konkret umsetzbar sind, hängt stark von den verfügbaren Räumlichkeiten ab. Auch hier gehen die Gedanken in unterschiedliche Richtungen. Entscheidend ist dabei natürlich, wieviele Mitstreiter wir letztlich zusammentrommeln können, die zu den Mietkosten ihren Anteil beitragen.

Um ein möglichst konkretes Bild vom Bedarf zu zeichnen, haben wir eine Umfrage gestartet, die ihr auf unserer Webseite findet. Gerne könnt ihr uns auch auf kurzem Weg via Mail, Facebook oder Instagram kontaktieren.

Natürlich gibt es auch Überlegungen, den einen oder anderen öffentlichen Fördertopf zu nutzen. Dem entgegen steht die Vorstellung, ein

möglichst unabhängiges selbstverwaltetes Zentrum zu schaffen.

Runder Tisch geplant

Während diese Zeilen im Computer landen, stehen wichtige Gespräche mit Behörden und Interessenten unmitelbar bevor. Wir freuen uns auf jeden Dialog - denn mit jeder neuen Perspektive kommen neue Erkenntnisse und Ideen auf dem Weg zur Realisierung unseres Herzensprojektes. Darum planen wir auch ein Vernetzungstreffen, zu dem wir alle Interessenten an einen runden Tisch einladen. Wer weiß, vielleicht sehen wir uns ja schon bald im Soziokulturellen Zentrum in Krumbach?

WWW.KULT-KRUMBACH.DE

WWW.FACEBOOK.COM/KRU.SUBKULT

WWW.INSTAGRAM.COM/SUBKULT_KRUMBACH

HABEN SIE ZEIT UND LUST, SICH ZU ENGAGIEREN?

EHRENAMTLICHE HELFER GESUCHT

Die Nachbarschaftshilfe Krumbach ist ein Netzwerk aus Helfenden und Hilfesuchenden und möchte damit die Gemeinschaft und den Zusammenhalt in Krumbach stärken. Die Nachbarschaftshilfe will eine Zukunft im Miteinander gestalten.

Es spielt keine Rolle, ob Sie viel Zeit haben oder wenig: ein passender Einsatzbereich, der Ihren Interessen und Fähigkeiten entspricht, ist bestimmt auch für Sie dabei!

Wir suchen Ehrenamtliche für folgende Tätigkeiten:

- *Besuchsdienst*
- *Begleitdienst, z. B. zum Arzt, beim Spaziergang oder Kirchenbesuch*
- *Hilfe bei Anträgen und Formularen*
- *Mithilfe beim Schreiben von Briefen*
- *Hilfe bei Behördengängen*
- *Einkaufshilfe*
- *Kurzfristige Betreuung von Kindern*
- *Basteln, Lesen, oder Spielen mit Kindern oder Senioren*
- *und noch vieles mehr*

KONTAKT

Sophia Schmid

Bürgerhaus Krumbach
Zimmer-Nr. 001
Telefon: 08282 / 995380-11

E-Mail: nachbarschaftshilfe@stadt.krumbach.de

Projektbetreuung:
Freiwilligenzentrum STELLWERK

AKTUELLE HILFEGESUCHE:
HTTP://BUERGERHAUS.KRUMBACH.DE/AUFGABEN-ANSPRECHPARTNER/NACHBARSCHAFTSHILFE

HAUPT PROGRAMM DER VHS

Die Volkshochschule Krumbach verzichtet im Herbstsemester 2020 aufgrund der unsicheren Lage auf ein klassisches Programmheft.

Dennoch wurde ein breit gefächertes Angebot an Kursen und Veranstaltungen erarbeitet, welches ab September online unter www.buergerhaus.krumbach.de einsehbar ist.

Zudem werden aktuelle Angebote wöchentlich in der lokalen Presse veröffentlicht.

Anmeldungen nimmt die vhs-Geschäftsstelle unter der Telefonnummer 08282 995 380-0 entgegen.

Die Durchführung aller Veranstaltungen erfolgt selbstverständlich unter Berücksichtigung der aktuell geltenden Hygienebestimmungen.

Sollten sich aufgrund der Pandemie Änderungen gegenüber der ursprünglichen Planung ergeben, werden diese über die Homepage und die lokale Presse bekannt gegeben.

NEUER SPARKASSEN-FILIAL-DIREKTOR IN KRUMBACH: MATTHIAS WAMBACH

EIN INTERVIEW VON MARC HETTICH

Matthias Wambach, geboren in Bamberg, ist seit 1. Juli 2020 das neue Gesicht bei der Sparkasse in Krumbach

Der 40-jährige Diplom-Betriebswirt (FH) Matthias Wambach ist seit 1. Juli 2020 Leiter der Sparkassen-Filialdirektion Krumbach.

Er stellt sich gerne der neuen Herausforderung, die Filialdirektion, zu der auch die Geschäftsstelle in Neuburg gehört, mit seinen 13 Kollegen weiter in eine moderne, zeitgemäße Zukunft zu führen.

>> *Herr Wambach, warum sind Sie der richtige Mann für diesen Job?*

Durch meine bisherige Tätigkeit als Private-Banking-Berater in München für die Deutsche Bank bringe ich die besten Voraussetzungen für diese neue Stelle mit. Meine Erfahrung hat mir gezeigt, was Kunden von der Sparkasse brauchen und erwarten.

>> *Wo sehen Sie die Herausforderungen, die unsere Zeit an die Banken stellt?*

Der persönliche Service steht nach wie vor im Mittelpunkt. Hinzu kommen die neuen, digitalen Möglichkeiten, die es zu integrieren gilt. Unser Ziel ist es, die Filialdirektion weiter perfekt auf sich verändernde Bedürfnisse auszurichten, damit sich Kundinnen und Kunden, genauso wie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, in der Sparkasse gleichermaßen wohlfühlen.

>> *Da haben Sie sich viel vorgenommen. Wie wollen Sie diese Ziele erreichen?*

Bei der Bewältigung meiner Aufgaben steht mir der Sparkassen-Fachwirt Hubert König als stellvertretender Leiter der Filialdirektion zur Seite. Unsere Kunden können sich außerdem auf ein bewährtes Berater- und Serviceberater-Team verlassen.

>> *Wie finden Sie in Ihrer Freizeit den nötigen Ausgleich?*

Zu Hause sorgen meine Partnerin Bettina und meine beiden Kinder Johann (5) und Elisa (2) dafür, dass ich abschalten kann sowie auch für gute Laune und Abwechslung. Daneben gehe ich regelmäßig joggen und spiele Basketball - ich bin außerdem Fan der Brose Baskets Bamberg und der NBA. Gelegentlich spiele ich außerdem Tennis. Wenn es die Zeit zulässt, fahre ich Motorrad, spiele Golf oder gehe Snowboarden.

>> *Die Sparkassen unterstützen auch das Kultur- und Vereinsleben in der Region. Wie wichtig ist Ihnen dieser Aspekt Ihrer Arbeit?*

Eine lebendige Region trägt zur Standordattraktivität bei und macht die Umgebung lebenswert. Darum unterstützen wir gerne beispielsweise die Bürgerseiten mit einer Anzeige. Ich freue mich darauf, die Kunden aus Krumbach und Umgebung sowie auch das Leben in der Kammelstadt in den nächsten Monaten näher kennen zu lernen.

VOM GEPLANTEN IMBISS ZUM HOTELIER

CHRISTIAN LINKE WAR IM RESTAURANT ISTANBUL

Corona – für alle Gaststätten- und Hotelbetreiber ist der Begriff ein Reizwort. Direkt nach dem ersten Lockdown eröffnet das Restaurant Istanbul am 20.05.2020. Vorher ist nur ein Lieferdienst möglich.

Die Adresse ist leicht zu finden – Nattenhauser Straße 103. Die Straße nach Breitenthal führt langsam aus Krumbach heraus. Kurz vor Ortsende verweisen die von Pflanzen umrandeten Schilder noch auf das Hotel und Restaurant Postkeller. Zahlreiche Parkplätze und eine Lounge säumen das Gebäude. In leichter Hanglage eröffnen große, bodentiefe Fenster den Blick auf die gegenüberliegenden Häuser und den zu dieser Jahreszeit tiefgrünen Wald. Etwas weiter hinten befinden sich gemütliche, mit dem nötigen Abstand getrennte Tische verschiedenster Größen. Die Braun- und Rottöne der Wandfarben und des Mobiliars erzeugen eine ruhige und moderne Atmosphäre. Weiter hinten befindet sich ein Frühstücksraum, in dem ein silberfarbener Teekessel mit dem bekannten türkischen Tee den Digestiv nach dem Essen bereitstellt. Bequeme Stühle und weiß-braun eingedeckte Tische – passend zur Stuhlfarbe – laden zum Platz nehmen und Wohlfühlen ein.

Auffallend ist die türkische Wandschrift, die neben einer Silhouette von Istanbul ein Loblied auf die Stadt beginnt „Ah be Istanbul" – „Oh Istanbul". „Wir möchten die Inschrift auch noch ins Deutsche übersetzen lassen, was aber nicht so einfach ist", erklärt Yener Yildiz, Inhaber des Restaurants. „Istanbul steht für eine Weltstadt, die jeder kennt. Diese Offenheit möchte ich auch hier repräsentieren."

Die Speisekarte bietet eine Auswahl verschiedener Gerichte. Pizzen, türkische Fleischbällchen (Köfte), verschieden angerichteten Hackfleischspieße mit original türkischer Würzart, Salate und Pide (türkisches Brot, ähnlich dem griechischen Pita) bevölkern mehrere Seiten der Karte. „Zuerst hatte ich die Idee, ein mediterranes Restaurant zu eröffnen. Da in Krumbach aber schon zwei Griechen und Italiener existieren, habe ich mich auf die türkische Küche spezialisiert" erklärt der in Ankara geborene Inhaber. Als Restaurant ein Alleinstellungsmerkmal in der näheren Umgebung. „Ich habe sehr viel Erfahrung in diesem Bereich und die türkische Küche schmeckt mir selbst sehr gut". „Ursprünglich wollte ich nur einen Imbiss eröffnen" erklärt der junge, sympathische Inhaber. „Es war schon alles dafür organisiert und vorbereitet. Leider kam dann kurz vor Umsetzung die Absage. Ein alternativer Standort ließ sich auch nicht finden. Über mehrere Kontakte erfuhr ich, dass das Hotel Postkeller einen leerstehenden, aber voll eingerichteten Gastronomiebereich besitzt. Ich habe mir das angesehen und war sofort überzeugt, dass hier wieder ein Gastronomiebetrieb möglich ist".

Mitten in der Eröffnungsphase verkündet die Regierung den Lockdown – ein Paukenschlag für eine Neueröffnung. Ein Restaurantbetrieb war erstmal nicht möglich. Doch jede Krise bietet auch neue Chancen. Der Inhaber erläutert dies plastisch: „Die Zeit nutzten wir für weitere Vorbereitungen und Renovierungsarbeiten. Dann fingen wir mit dem Lieferdienst an. Am ersten Tag erwartete ich keinen großen Umsatz, da wir kaum Werbung gemacht hatten. Wir haben nur in den sozialen Medien unsere Eröffnung bekannt gegeben. Ein Bekannter bestellte um zwölf Uhr die erste Pizza. Danach stand das Telefon nicht mehr still. Wir waren nach kurzer Zeit ausverkauft. Die weiteren Tage liefen ähnlich ab. Täglich erhöhte ich die Anzahl der vorbereiteten Essen und immer war am Ende alles verkauft. Ich bin davon total überrascht und positiv bestätigt."

Ende April beginnt der islamische Fastenmonat Ramadan. „Ich war unsicher, ob unsere überwiegend türkischen Kunden aufgrund des Fastenmonats nicht mehr bestellen. Am ersten Tag traten meine Befürchtungen ein – aber nach Sonnenuntergang beim Fastenbrechen bestellten unsere Kunden umso mehr. Innerhalb von zwei Stunden war der Umsatz eingeholt. Dies lief den ganzen Monat ähnlich."

Danach eröffnet endlich das Restaurant. „Auf eine große Werbekampagne verzichteten wir weiterhin und setzten – wie schon beim Lieferdienst – auf die sozialen Medien. Auch diesmal war dies ein voller Erfolg. Für die türkischstämmige Bevölkerung habe ich damit eine Marktlücke bedient. Mein Ziel ist es aber, nicht nur für meine Landsleute, sondern für alle zu kochen, die die türkische Küche schätzen oder kennen lernen wollen. Mittlerweile haben wir immer mehr gemischte Kundschaft und wir legen Wert auf gutes und authentisches Essen. Wir haben bisher von allen Gästen sehr positives Feedback erhalten, was uns motiviert, unseren Anspruch zu halten. Das lässt uns positiv in die Zukunft schauen – auch in Corona-Zeiten".

Mittlerweile hat Yener Yildiz auch das Hotel übernommen. „Es war immer mein Traum, ein Hotel und Restaurant zu führen. Ich dachte nicht, dass dies so schnell und unkompliziert möglich ist. Wir konnten sehr viel Vorhandenes übernehmen und mussten nur noch ein paar Spezialgeräte für unsere türkischen Gerichte besorgen." Bereits vor den offiziellen Öffnungszeiten erscheinen zahlreiche Gäste. „Wir betreuen natürlich auch Events wie Firmenfeiern, Hochzeiten und weitere Anlässe."

Die Frage nach seinen Zukunftsplänen beschreibt Yener Yildiz so: „Ich möchte mir in Krumbach und Umgebung einen Namen machen. Ich möchte, dass die Gäste gutes, türkisches Essen mit professionellen Service und angenehmen Ambiente mit meinem Namen verbinden."

BUNTE VIELFALT AN DER GEMÜSEWIESE

BIRGIT BAUMANN ÜBER EINE FERIEN-BASTELAKTION

Beim Ferienprogramm der Jugendpflege, des Quartiersmanagements und des Familienstützpunktes Krumbach haben sich viele fleißige Bienchen versammelt um Nisthilfen für Insekten zu basteln, Samenbomben herzustellen und die Gemüsewiese zu verschönern.

Die „Dosenbienen“ und Samenbomben bereichern nun die Gärten der Teilnehmerinnen und Teilnehmer und eine hübsche Wimpelkette ziert die Gemüsewiese.

BERATUNG UND HILFE IM BÜRGERHAUS

*Hier haben wir die nächsten Termine der verschiedenen Beratungsstellen im **Bürgerhaus** zusammengefasst. **Termine nur nach Absprache und vorheriger Terminvereinbarung.***

DRW INKLUSIONSPROJEKT GRENZENLOS
JEDEN 1. DIENSTAG IM MONAT
Beratung:
Frau Madl
9 - 10.30 Uhr
Terminvereinbarung
unter 0170 1991689

ASYLSOZIALBERATUNG
JEDEN DIENSTAG
Terminvereinbarung
und Beratung:
Frau Mailänder
Tel. 0176 45506600
oder 08223 / 40 84 758
13.30 - 16.30 Uhr

MIGRATIONSBERATUNG
JEDEN DIENSTAG
Terminvereinbarung
und Beratung:
Frau Jose
Tel. 0160 2881571
oder 08221/27 87 80
13.30 - 16.30 Uhr

FREIWILLIGENZENTRUM STELLWERK
JEDEN ERSTEN UND DRITTEN DIENSTAG IM MONAT
Terminvereinbarung
und Beratung;
Frau Schmidt
Tel. 08221 / 930 1010
15 - 17 Uhr

SPRECHTAG IFD INTEGRATIONSFACHDIENST SCHWABEN
JEDEN DIENSTAG UND MITTWOCH
Terminvereinbarung
und Beratung:
Frau Pilz
Tel. 0160 7075895
Dienstags:
8 - 12.30 Uhr,
13.30 - 17 Uhr
Mittwochs:
8 - 12.30 Uhr

CARITAS SOZIALBERATUNG FÜR MENSCHEN IN NOTLAGEN
JEDEN DIENSTAG
Beratung:
Herr Höppler und
Frau Nieke
Terminvereinbarung:
Tel. 08221 / 3637-0
8 - 11 Uhr

RENTENSPRECHTAG DRV SCHWABEN
JEDEN ZWEITEN UND VIERTEN DONNERSTAG IM MONAT
Terminvereinbarung im
Bürgerhaus
Tel. 08282/995 380-14
8.30 - 12.30 Uhr
13.30 - 15.30 Uhr

REGENS-WAGNER BERATUNGSSTELLE FÜR SCHWERHÖRIGE
JEDEN DRITTEN DONNERSTAG IM MONAT
Beratung und Terminvereinbarung:
beratungsstelle-augsburg@regens-wagner.de
15 - 17 Uhr

SKM AUSWEGE – FACHSTELLE ZUR VERMEIDUNG VON WOHNUNGSLOSIGKEIT
JEDEN MONTAG, DIENSTAG, UND DONNERSTAG
Terminvereinbarung
und Beratung:
Tel. 0176 / 42218628
Montags, Donnerstags:
9 - 12.30 Uhr,
13.30 - 15 Uhr
Dienstags:
11 - 12.30 Uhr

LANDRATSAMT GZ BERATUNGSSTELLE FÜR ALLEINERZIEHENDE
JEDEN ZWEITEN DIENSTAG IM MONAT
Terminvereinbarung
und Beratung:
Frau Führer
Tel. 08221 / 95 210
14 - 16 Uhr

SPRECHTAG VDK
JEDEN MONTAG
Terminvereinbarung
und Beratung:
Frau Kolb
Tel .08221 / 367433–0
8 - 12.30 Uhr
13.30 - 15 Uhr

! Ab 15.06.2020 finden im Bürgerhaus wieder Sprechstunden statt. Aufgrund der aktuellen Lage finden die Beratungen im Bürgerhaus in eingeschränktem Maß und nur mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung statt. Informationen zu den aktuellen Beratungszeiten geben die jeweiligen Stellen.

Wie ist das Radfahren in Krumbach?

Der Fahrradklima-Test ist das Stimmungsbarometer der Radfahrerinnen und Radfahrer! Bewerte mit wenig Aufwand die Situation für Radfahrende in Deiner Stadt – und gib Politik und Verwaltung ein wichtiges Feedback aus Sicht der „Alltagsexperten“.

Der ADFC Fahrradklima-Test ist eine der weltweit größten Umfragen dieser Art. Schaffen wir es in Krumbach auf mehr als 50 Rückmeldungen, wird die Stadt ins Ranking aufgenommen. Also unbedingt mitmachen!

Umfragezeitraum ist vom 01.09.–30.11. Holt euch die Umfrage unter https://fahrradklima-test.adfc.de oder beim Quartiersmanagement! **#radklima**

SPURENSUCHE IN DEN SOMMERFERIEN

MELISSA NIEDERMAIR ÜBER DIE STADTRALLYE

Auf so manches müssen die Kinder diesen Sommer verzichten. Der Sommerurlaub ist wohl bei vielen Familien ausgefallen. Aber auch in Krumbach kann man in den Ferien jede Menge Spaß haben. Jugendpflege, Quartiersmanagement und Familienstützpunkt haben sich etwas einfallen lassen, um die Kinder und Jugendlichen auf eine spannende Tour durch Krumbach zu schicken.

Bei der Rallye „Dem Dieb auf der Spur – Sommeredition" geht nämlich die Spurensuche weiter, die in den Pfingstferien schon begonnen hatte. Damals galt es einen Schlüssel zu finden. In den Sommerferien werden die Teilnehmer der Rallye nun zu Gehilfen der Polizei und sind dem Dieb höchstpersönlich auf den Fersen. Bei dieser Rallye handelt es sich um einen sogenannten „Bound". Benötigt wird nämlich die App „Actionbound", die auf ein Smartphone geladen werden muss. Auf diesem Weg bekommen die Teilnehmer die Hinweise und können so die Spurensuche aufnehmen.

Dabei werden die Detektive diesmal passend zur Sommeredition nah ans Wasser geführt: Die Tour führt vom Stadtbad, entlang der Kammel bis zum Schnalzger Weiher und zum Kneippbecken. So können schöne Ecken von Krumbach entdeckt und dabei noch knifflige Aufgaben gelöst werden.

Für die etwas jüngeren Entdecker gibt es außerdem noch eine weitere tolle Rallye zu erkunden. Im Kreislehrgarten wartet die kleine Biene Sumsi, um Kinder mit auf eine lehrreiche und lustige Tour durch ihre Heimat zu nehmen. Dabei können die Kleinen Wissenswertes über das Leben einer Biene erfahren und ein Lösungswort herausfinden. Die glücklichen Gewinner werden zu Beginn der Schulzeit ausgelost und gewinnen leckeren Krumbacher Honig. So gibt es in den Sommerferien einiges zu tun. Vielleicht folgt ja sogar irgendwann eine weitere Fortsetzung der Stadtrallye „Dem Dieb auf der Spur" – zu Entdecken gibt es auf jeden Fall noch genug!

SEPTEMBER 2020

BIS FR 25.09.20
DER KLEINE DRACHE KOKOSNUSS
HEIMATMUSEUM // DO-SO VON 14-17 UHR // AUSSTELLUNG // EINTRITT MAX. 5 € (FAMILIENKARTE)

MI 02.09.20
BÜRGER:SEITEN
BÜRGERHAUS // 18.30 UHR // REDAKTIONSKONFERENZ

DO 10.09.20
LEITHAMMEL SIND AUCH NUR MENSCHEN
STADTSAAL // 19 UHR // LITERATURHERBST: LESUNG MIT STEFAN VERRA // VVK 12 €

DO 10.09.20
CHILL-OUT VIBES
D1 // 18-23 UHR // MIT DJ SUNSHINE

SO 13.09.20
SPIELSTRASSE TO GO
BEIM VERKEHRSÜBUNGSPLATZ // 14 UHR // FÜR KINDER

SO 13.09.20
DIE BURGAUER LANDTAFEL VON JOHANN ANDREAS RAUCH, 1613
HEIMATMUSEUM // 14.30 & 16.30 UHR // LITERATURHERBST: VORTRAG VON WERNER WALCHER // VVK 5 €

DO 24.09.20
CHILL-OUT VIBES
D1 // 18-23 UHR // MIT DJ SUNSHINE

SA 26.09.20
DIE DREI WÜNSCHE
HEIMATMUSEUM // HALBSTÜNDIG ZWISCHEN 14.30 UND 16.30 UHR // LITERATURHERBST: MOUSSONG-THEATER RISCHKA // VVK 7-14 €

PRÄSENTIERT VON

SUBKULT

VERANSTALTUNGEN IN KRUMBACH

Zahlreiche beeindruckende Original-Illustrationen zeigen einen Querschnitt durch das Gesamtwerk des Ausnahmekünstlers Ingo Siegner.

Zu sehen sind großformatige Aquarelle aus seinen Büchern, aber auch kleinere Charakterstudien und Entwürfe für Sticker, Tassen und Teller. Selbst der wilde Autoren-Alltag kommt nicht zu kurz: Witzige Bleistiftzeichnungen erzählen vom Schreiben spät in der Nacht und von spannenden Lesungen.

Die Ausstellung ist bis zum 25.09. zu den üblichen Öffnungszeiten im Heimatmuseum zu sehen.

BIS 25.09.20
DER KLEINE DRACHE KOKOSNUSS
HEIMATMUSEUM // AUSSTELLUNG

09.10.20
TOTSEE
NIMM PLATZ // 19.30 UHR // LESUNG MIT ARNE M. BÖHLER // VVK 10 €

Nora Dahn ist die beste Personenschützerin Deutschlands. Ihr neuer Auftrag hört sich harmlos an: Eine junge Frau beim Urlaub in den Bergen begleiten? Nichts leichter als das. Am idyllischen Bergsee angekommen, merkt Nora jedoch schnell, dass ihren Schützling ein düsteres Geheimnis umgibt... Der in Kempten geborene Autor Arne M. Böhler liest aus seinem Krimi „Totsee".

14.10.20
CITY X. KRUMBACH
HEIMATMUSEUM // 19 UHR // AUSSTELLUNGS-ERÖFFNUNG

Die Künstlerin Doris Graf präsentiert die Ergebnisse ihrer Kunstaktion City X, die sie bereits in Städten wie Rio de Janeiro, Istanbul oder Havanna durchgeführt hat. Bei verschiedenen Gelegenheiten hat sie die Krumbacher dazu eingeladen ein Bild zu zeichnen, das ihren Bezug zum Wohnort ausdrückt. Die daraus entstandene Piktogramme sind im Heimatmuseum zu sehen.

22.10.20
GERD MÜLLER: UMDENKEN
LITERATURHERBST

In seinem Buch appelliert Entwicklungsminister Gerd Müller an alle, bei Lösungskonzepten zu den „Überlebensfragen der Menschheit" mitzuwirken: Klimawandel, Zusammenarbeit mit Afrika, Sicherung der Welternährung, Kampf um Wasser. Der in Krumbach geborene Bundesminister kommt auf Einladung der VHS und der Niger Partnerschaft Ursberg zum Literaturherbst.

OKTOBER 2020

MO 05.10.20
DIE RICHTIGE GELD-ANLAGE IN KRISEN UND IM CRASH
MUNDING // 18 UHR // LITERATURHERBST: VORTRAG MIT BEATE SANDER // VVK 10 €

MI 07.10.20
BÜRGER:SEITEN
BÜRGERHAUS // 18.30 UHR // REDAKTIONSKONFERENZ

DO 08.10.20
CHILL-OUT VIBES
D1 // 18-23 UHR // MIT DJ SUNSHINE

FR 09.10.20
TOTSEE
NIMM PLATZ // 19.30 UHR // LITERATURHERBST: LESUNG MIT ARNE M. BÖHLER // VVK 10 €

MI 14.10.20
CITY X. KRUMBACH
HEIMATMUSEUM // 19 UHR // AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG // AUSSTELLUNG BESUCHBAR DO-SO VON 14-17 UHR // EINTRITT MAX. 5 € (FAMILIENKARTE)

FR 16.10.20
JIM KNOPF UND LUKAS DER LOKOMOTIVFÜHRER
STADTSAAL // 15 UHR // LITERATURHERBST: SCHAUSPIEL MIT THEATER HERZEIGEN // VVK 6 €

DO 22.10.20
GERD MÜLLER: UMDENKEN
(ORT NOCH UNBEKANNT) // 15 UHR // LITERATURHERBST: VORTRAG MIT DEM MINISTER (CSU) // EINTRITT FREI

DO 22.10.20
CHILL-OUT VIBES
D1 // 18-23 UHR // MIT DJ SUNSHINE

FR 23.10.20
ALLES EINE FRAGE DER EINSTELLUNG
STADTSAAL // 19.30 UHR // LITERATURHERBST: LESUNG MIT MONIKA BAUMGARTNER // VVK 10 €

FR 30.10.20
DIE SAU IM KIRSCHBAUM - SCHWÄBISCHE GESCHICHTEN
BÜRGERHAUS // 16 & 19.30 UHR // LITERATURHERBST: LESUNG MIT ROLF KAMRADEK // VVK 10 €

NOVEMBER 2020

MI 04.11.20
BÜRGER:SEITEN
BÜRGERHAUS // 18.30 UHR // REDAKTIONSKONFERENZ

MI 04.11.20
EINE FAMILIE IN DEUTSCHLAND
AUTOHAUS SCHWEHR // 19.30 UHR // LITERATURHERBST: LESUNG MIT PETER PRANGE // VVK 12 €

DO 05.11.20
CHILL-OUT VIBES
D1 // 18-23 UHR // MIT DJ SUNSHINE

DO 05.11.20
VON SCHLECHTEN ELTERN
MUNDING // 19.30 UHR // LITERATURHERBST: LESUNG MIT TOM KUMMER // VVK 12 €

FR 13.11.20
KATHARINA SCHULZE: MUT GEBEN, STATT ANGST MACHEN
MUNDING // 19.30 UHR // LITERATURHERBST: LESUNG/ VORTRAG MIT DER GRÜNEN FRAKTIONS-VORSITZENDEN // EINTRITT FREI

MO 16.11.20
7 MINUTEN AM TAG - ENDLCH GESÜNDER LEBEN
MUNDING // 19.30 UHR // LITERATURHERBST: LESUNG/ VORTRAG MIT FRANZISKA RUBIN // 10 €

DO 19.11.20
ZUKUNFT IST EIN GUTER ORT
STADTSAAL // 19.30 UHR // LITERATURHERBST: VORTRAG MIT SINA TRINKWALDER // VVK 10 €

DO 19.11.20
CHILL-OUT VIBES
D1 // 18-23 UHR // MIT DJ SUNSHINE

FR 20.11.20
MONSIEUR IBRAHIM UND DIE BLUMEN DES KORAN
BÜRGERHAUS // 19.30 UHR // LITERATURHERBST: LESUNG MIT DEM LITERATURTRIO // EINTRITT FREI

DO 26.11.20
MAX WELCKER - LEBEN. KOMPOSITIONEN. WERKVERZEICHNIS.
HEIMATMUSEUM // 16.30 & 19.30 UHR // LITERATURHERBST: VORTRAG MIT ROLF SCHINZEL // 5 €

Sie möchte Politik neu denken. Nahbar, authentisch, streitbar, witzig: Katharina Schulze ist ein neuer Typus Politiker und das unbestrittene Nachwuchstalent der Grünen. Die Presse lobt sie als „grüne Schnellfeuerwaffe", „Rädelsführerin gegen die CSU" und als „durchaus auch mal für eine Provokation zu haben". Organisiert vom Weltladen, stellt sie im Rahmen des Literaturherbstes ihr Buch und ihre Perspektive auf die Welt und die Politik vor.

13.11.20
MUT GEBEN, STATT ANGST MACHEN
MUNDING // 19.30 UHR // MIT KATHA SCHULZE

Wir können die Welt nicht verändern, aber jeden Tag ein bisschen besser machen – das ist das Credo von Sina Trinkwalder. Eine Visionärin, mit dem Herz am richtigen Fleck, einem erfolgreich abgebrochenen Politik- und BWL-Studium und dem nötigen Starrsinn, aus dem „geht nicht" ein „geht doch" zu machen. Auf Einladung von Subkult und Lokal-Forum kommt sie in Stadtsaal.

19.11.20
ZUKUNFT IST EIN GUTER ORT
STADTSAAL // 19.30 UHR // MIT SINA TRINKWALDER

Ein unglücklicher, von seinen Eltern verlassener Junge, findet in dem alten, weisen Gemischtwarenhändler Ibrahim einen väterlichen Freund, der ihm den Weg ins Leben weist. Die bezaubernde und lebenskluge Geschichte aus der Feder von Eric-Emmanuel Schmitt lesen und erzählen Eva Gantner, Herbert Kramer und Dr. Heinrich Lindenmayr.

20.11.20
MONSIEUR IBRAHIM & DIE...
BÜRGERHAUS // 19.30 UHR // LITERATURTRIO LESUNG

LITERATUR HERKRUM BSTBACH 2020

VORVERKAUF ODER KARTENRESERVIERUNG 2020

Bei allen Veranstaltungen gibt es aufgrund der Corona-Einschränkungen keine Abendkasse. Die Karten sind nur im Vorverkauf erhältlich. Für Veranstaltungen mit freien Eintritt müssen Freikarten bei den Vorverkaufsstellen abgeholt werden.

Bücher-Thurn, Tel. 0 82 82 99 51 99
abc-Büchershop, Tel. 0 82 82 995 39 03

WWW.LITERATURHERBST-KRUMBACH.DE

bürger:seiten
DAS BÜRGERHAUS-MAGAZIN

Die nächste Ausgabe erscheint Ende November. Termine bitte bis 01.11.20 an: d.schaeffler@online.de

WER SELBST EINEN TEXT BEISTEUERN MÖCHTE, IST HERZLICH ZU UNSEREN REDAKTIONSKONFERENZEN EINGELADEN (SIEHE S. 3). DAZU SIND KEINE VORKENNTNISSE ERFORDERLICH.

WIR DANKEN UNSEREN SPONSOREN.